

Berufsreifeprüfung
Teilprüfung „Lebende Fremdsprache“
BOSNISCH – KROATISCH – SERBISCH

Die Prüfungen finden ab Oktober 2022 statt.

Geforderte Kompetenzen:

Sie müssen die Aufgabenstellung der Angabe in gehobener Umgangssprache flüssig sprechen können. Im Dialog mit dem Prüfer/der Prüferin sollen Sie zum Angabetext diskutieren und Ihre persönliche Meinung in Standardsprache darlegen können.

Gefordert ist das Niveau GERS B1. Hier finden Sie einen Selbsteinschätzungsbogen der Universität Wien:
https://sprachenzentrum.univie.ac.at/fileadmin/user_upload/PDF/GERS-Checklisten/GERS_Checkliste_B1.pdf

Lesen/Schreiben: Sie müssen die Angabe (z. B. Artikel aus einer Qualitätszeitung) verstehend lesen können. Sie müssen keinen Text verfassen. Ihre handschriftlichen Notizen werden nicht beurteilt.

Mündliche Prüfung:

Sie ziehen blind zwei Themen und entscheidet sich für eines. Dann erhalten Sie eine Fragestellung zu diesem Thema vorgelegt. Die Vorbereitungszeit beträgt ca. 30 Minuten. Die Verwendung eines Wörterbuchs ist gestattet.

Wenn Sie Serbisch wählen, erhalten Sie die Angabe in kyrillischer Schrift.

Rechtlicher Hinweis: Unabhängig von Ihrer Wahl der Angabe und Prüfungssprache wird in Ihrem Zeugnis „Bosnisch-Kroatisch-Serbisch (BKS)“ aufscheinen, da das entsprechende Schulfach so benannt ist.

Jede Prüfung besteht aus einem Monolog und einem Dialog. Sie müssen daher die ersten ca. 4 Minuten der mündlichen Prüfung ohne Eingreifen des Prüfers/der Prüferin ablegen und zum Thema (mit Bezugnahme auf das beigelegte Impulsmaterial wie Artikel, Graphiken, Statistiken etc.) in einer mündlichen Präsentation Stellung nehmen. Erst dann erfolgt ein Dialog mit dem Prüfer/der Prüferin, um Detailsaspekte darzustellen.

Literaturempfehlungen:

Kroatisch

Čiłaš-Mikulić, M.: Razgovarajte s nama! Udžbenik hrvatskoga jezika za više početnike (A2-B1). FF Press, Zagreb, 2020.

Čiłaš-Mikulić, M.: Razgovarajte s nama! Vježbenica, gramatika i fonetika hrvatskoga jezika za više početnike (A2-B1). FF Press, Zagreb, 2020.

Orešković, Z.: Kontrastive Morphologie Kroatisch-Deutsch. Sprachinstitut des Bundesheeres, Wien, 2013.

Thiede, T.: Kroatisch - Kompaktgrammatik (A1-B1). Cornelsen Verlag, Berlin, 2012.

Serbisch

Alanović, M.: Naučimo srpski – Let's Learn Serbian 2. Filozofski fakultet, Novi Sad, 2007.

Vukadinović, P.: Gramatika srpskog jezika za strance. Izdavačka knjižarnica Zorana Stojanovića, Novi Sad, 2009.

Themenbereiche

Themen	mögliche Inhalte
(Dez-) Informacije	Lebenswelten Jugendlicher, Rolle der Medien, der Werbung, Informations- und Kommunikationstechnologien, soziale Netzwerke, Shopping,
Jezici, umjetnost i kulture	Interkulturalität, kulturelle Aktivitäten und Veranstaltungen, Kulturen und Identitäten grundlegende landeskundliche Aspekte, Vergleich Österreich – Zielländer
Komunikacija i mediji	Rolle der Medien, bewusster Umgang mit Medien, Informations- und Kommunikationstechnologien, soziale Netzwerke
Kultura	Traditionen, Lebensstil, Bedeutung der Gemeinschaft und des Zusammenkommens, wichtig auch für Geschäftsabschlüsse, Vergleich Österreich - B/K/S Länder, Nachhaltigkeit, Kulturen und Identitäten, kulturelle Aktivitäten und Veranstaltungen
Nova zanimanja	Bewerbung, Wie sind die Arbeitsbedingungen? Wie verändert sich die Arbeitswelt in den letzten Jahren? Welche neuen Arbeitsfelder/Berufe wurden erschaffen? Welche Fähigkeiten muss ich mitbringen um in der neuen Arbeitswelt zu bestehen?
Obrazovanje	Schule, Lernen, Sprachenlernen, Kinderrechte, Vorteile/Probleme der Mehrsprachigkeit, Weiterbildung, Bildungsgerechtigkeit
Svijet rada	Bewerbung, Arbeitsbedingungen, Arbeit und Gesundheit, Entwicklungen auf dem Arbeitsmarkt, Arbeitslosigkeit, Chancengleichheit
Turizam i putovanja	Arten, Zielgruppen und Trends, Reiseziele, touristische Infrastruktur und Gastronomie, Tourismusmarketing, Transport, positive/negative Auswirkungen, nachhaltiger Tourismus, Geschäftsreisen
Zdravlje	Mentale Gesundheit ist in den Mittelpunkt gerückt, Work-Life-Balance, Welche Belastungen sind heutzutage stärker präsent? Vor welchen Herausforderungen stehen Menschen? Wie kann man dem entgegenwirken?
Zdravlje i prehrana	Essgewohnheiten, (un)gesunde Lebensführung, Sport, Abhängigkeiten, Stressbewältigung

Hinweis: Wenn Sie bereits eine Zulassung erhalten haben, aber zu Bosnisch, Kroatisch oder Serbisch wechseln wollen, dann beachten Sie bitte, dass eine Änderung Ihrer Zulassung nur möglich ist, wenn Sie im Fach „Lebende Fremdsprache“ als Prüfungskommission „Externistenprüfungskommission“ eingetragen haben. Sie dürfen zudem auch noch nicht in dieser Teilprüfung angetreten sein. Für die Änderung sind Gebühren zu entrichten.

Stand: Mai 2022